

**ДЕРЖАВНИЙ ТОРГОВЕЛЬНО-ЕКОНОМІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
СИСТЕМА УПРАВЛІННЯ ЯКІСТЮ**

**Система забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої
освіти**

сертифікована на відповідність ДСТУ ISO 9001:2015 / ISO 9001:2015

Кафедра іноземної філології та перекладу

ЗАТВЕРДЖЕНО

Вченою радою

(пост. п. 16 від «30» 06 2022р.)

Ректор



Анатолій МАЗАРАКІ

**ПРОФЕСІЙНА ЕТИКА /
PROFESSIONAL ETHICS**

**ПРОГРАМА /
COURSE SUMMARY**

Київ 2022

**Розповсюдження і тиражування без офіційного дозволу КНТЕУ
заборонено**

Автори: Ю.В. Дроздова кандидат педагогічних наук, доцент,
доцент, кафедри іноземної філології та перекладу
І. М. Зварич, доктор педагогічних наук, професор,
професор кафедри іноземної філології та перекладу,

Розглянуто і схвалено на засіданні кафедри іноземної філології та перекладу 14. 06. 2022 р. протокол № 8

Рецензент: Рецензент: А.Г. Латигіна, доцент кафедри іноземної
філології та перекладу,
О.М. Циганок, доктор філологічних наук, доцент,
професор кафедри іноземної філології та перекладу.

**ПРОФЕСІЙНА ЕТИКА /
PROFESSIONAL ETHICS**

**ПРОГРАМА /
COURSE SUMMARY**

ВСТУП

Програма дисципліни «Професійна етика» призначена для здобувачів вищої освіти ОС «магістр» ДТЕУ всіх форм навчання галузі знань 03 «Гуманітарні науки», спеціальності 035 «Філологія», спеціалізації «Прикладна лінгвістика (політична лінгвістика, англійська мова)».

Програму підготовлено відповідно до Стандарту вищої освіти України із зазначеної спеціальності та відповідної освітньо-професійної програми підготовки магістрів КНТЕУ.

Програма складається з таких розділів:

1. Мета, завдання та предмет дисципліни.
2. Передумови вивчення дисципліни як вибіркової компоненти освітньої програми.
3. Результати вивчення дисципліни.
4. Зміст дисципліни.
5. Список рекомендованих джерел.

1. МЕТА, ЗАВДАННЯ ТА ПРЕДМЕТ ДИСЦИПЛІНИ

Метою вивчення навчальної дисципліни «Професійна етика» є формування цілісного уявлення щодо розуміння проблем професійної та корпоративної етики, а також специфічних етико-прикладних досліджень у сфері політичних технологій та перекладу.

Завдання навчальної дисципліни «Професійна етика» полягає в тому, щоб надати студентам цілісну систему знань про сучасні концепції професійної та корпоративної етики; методологію виокремлення моральної проблематики в реаліях професійної діяльності.

Предметом дисципліни «Професійна етики» є регулятивна діяльність норм моралі.

2. ПЕРЕДУМОВИ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІНИ ЯК ВИБІРКОВОЇ КОМПОНЕНТИ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ

Рівень компетентностей, що відповідає освітньому ступеню «бакалавр».

3. РЕЗУЛЬТАТИ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІНИ

Дисципліна «Професійна етика» як вибіркова дисципліна освітньої програми забезпечує оволодіння студентами загальними та фаховими компетентностями і досягнення ними програмних результатів навчання за відповідного освітньо-професійного рівня

програмами:

Прикладна лінгвістика (політична лінгвістика, англійська мова)
(ОС магістр)

Номер в освітній програмі	Зміст компетентності	Номер теми, що розкриває зміст компетентності
<i>Загальні компетентності за освітньою програмою</i>		
1	Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.	1–10
2	Здатність бути критичним і самокритичним.	2-7
3	Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.	1-9
4	Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.	6-8
5	Здатність працювати в команді та автономно.	1-10
6	Здатність спілкуватися іноземною мовою	
7	Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу	1-8
10	Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).	2–10
<i>Фахові компетентності за освітньою програмою</i>		
1	Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.	9,10
2	Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.	10
3	Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.	10
4	Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного/мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.	2–4

5	Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.	2-9
6	Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.	1-8
7	Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.	1
8	Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.	2-9
9	<i>Усвідомлення дії когнітивних, психологічних та інших механізмів мовленнєвого впливу і використання ресурсів різноманітних мовних рівнів для організації політичної діяльності, політичного управління суспільством та проведення виборчих кампаній.</i>	2-4
<i>Програмні результати навчання за освітньою програмою.</i>		
2	Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.	2-3
4	Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.	2-4

6	Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.	2-8
7	Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.	3–4
8	Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.	10
9	Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.	9
10	Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів.	9
11	Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.	2
13	Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.	5
14	Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.	9
16	Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.	2–3
17	Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або	2-8

4. ЗМІСТ ДИСЦИПЛІНИ

Тема 1. Професійна етика як навчальна дисципліна. Завдання дисципліни.

Предмет, мета, цілі і завдання навчальної дисципліни «Професійна етика»; методи вивчення навчальної дисципліни. Історичний огляд політико-етичних концепцій.

Список рекомендованих джерел:

Основний: 1 [с.8-14], 2 [с.13-25], 3 [с.5-16].

Додатковий: 4 [с.23-28].

Internet-ресурси: 5.

Тема 2. Етичні аспекти професійної діяльності.

Поняття та сутність етики державного службовця. Поняття та сутність етики перекладача. Моральні засади службової дисципліни. Основні напрями поліпшення етичних показників діяльності державної служби. Теорія раціональної бюрократії М. Вебера. Відповідальність політичного лідера.

Список рекомендованих джерел:

Основний: 1 [с.198-208, с.217-226], 2 [с.33-37].

Додатковий: 4 [с.28-37].

Internet-ресурси: 5, 6, 10.

Тема 3. Етичні аспекти прийняття рішень у політиці.

Управлінські рішення як соціально-психологічна категорія. Типологія політичних рішень. Методи прийняття управлінських рішень. Емоційно-вольова регуляція в процесі прийняття рішення. Методи підвищення ефективності політичних рішень.

Список рекомендованих джерел:

Основний: 1 [с.209-217].

Додатковий: 4 [с.71-75, 127-140].

Internet-ресурси: 7, 10.

Тема 4. Проблема співвідношення мети і засобів у політиці.

Визначення цілей та засобів у політиці. Шляхи вирішення протиріч між цілями та засобами. Політичне насильство, мораль та ефективність політики. Теорія та практика ненасильства. Ненасильницькі способи боротьби в правовій державі

Список рекомендованих джерел:

Основний: 1[с.179-196],2 [с.37-46].

*Додатковий:*4 [с.28-37].

Internet-ресурси: 5,6,7,10.

Тема 5. Етика ефективного ділового спілкування.

Суть та значення ділового спілкування. Ділове спілкування як комунікація та взаємодія. Етика ділових комунікаційних процесів та комунікаційні перешкоди в організації.

Список рекомендованих джерел:

Основний: 2[с.9-37].

Додатковий: [с.127-140].

*Internet-ресурси:*5,8,10.

Тема 6. Корпоративна етика.

Поняття корпоративної етики. Корпоративні етичні кодекси. Корпоративна культура. Основні принципи корпоративної культури. Реалізація феномену корпоративної культури в структурі організації.

Список рекомендованих джерел:

Основний: 2 [с.237-241].

Додатковий: 4 [с.89-101,с.169-175].

Internet-ресурси: 5,6.

Тема 7. Етика вирішення конфліктів.

Поняття конфлікту в організації та його сутнісний зміст. Соціально-психологічні чинники виникнення конфліктів. Феномен морального конфлікту в діяльності організації. Моральні чинники врегулювання організаційних конфліктів. Морально-психологічний клімат організації як основний фактор гармонізації міжособистісних відносин.

Список рекомендованих джерел:

*Основний:*2 [с.222-226],3 [с.88-90].

Додатковий: 4 [с.185-195].

*Internet-ресурси:*5,10.

Тема 8. Етикет ділових взаємин. Моральні принципи та засади.

Службовий етикет як сукупність правил. Гендерна рівність. Етикет керівника і підлеглого. Норми професійних ділових відносин; авторитет особистості; особливості роботи керівника і норми його поведінки.

Список рекомендованих джерел:

Основний: 2 [с.197-220], 3 [с.134-135].

Додатковий: 4 [с.110-119].

Internet-ресурси: 5,6,8.

Тема 9. Соціальні технології

Соціальні технології: специфіка та суспільне призначення. Поняття «соціальна технологія» та його пізнавальний потенціал. Проблема типологізації соціальних технологій: традиційні та інноваційні соціальні технології. Специфіка пізнавальних та практичних функцій соціальних технологій. Характеристика ризиків соціально-технологічної діяльності. Традиційні соціальні технології та їх суспільне значення в практиках повсякденного життя.

Список рекомендованих джерел:

Основний: 2[с.19-21].

Додатковий: 4 [с.51-54,с.89-101].

Internet-ресурси: 5,7,9,10.

Тема 10. Дипломатія і професія перекладача: від минулого до сучасного

Історія розвитку переговорів, дипломатії; особливості міжнародного спілкування; офіційна мова. Етика та норми дипломатичного протоколу в зарубіжних країнах.

Список рекомендованих джерел:

Основний: 2[с.316-324].

Додатковий: 4 [с.175-184].

Internet-ресурси: 5.

5. СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНИХ ДЖЕРЕЛ

Основний

1. Політична етика : [навчальний посібник] / В. П. Беглиця, В. М. Ярошенко. – Миколаїв : Вид-во ЧДУ ім. Петра Могили, 2015. – 400 с.
2. Гриценко Т. Б., Гриценко С.П., Іценко Т.Д., Мельничук Т.Ф., Чуприк Н.В., Анохіна Л.П. Етика ділового спілкування: / за редакцією Т.Б. Гриценко, Т.Д. Іценко, Т.Ф. Мельничук / нав. посібник. К.: Центр учбової літератури, 2020 – 314 с.
3. П.Бралатан В. П., Гуцаленко Л. В., Здирко Н. Г. Професійна етика. Навч. посіб.– К.: Центр учбової літератури, 2019. – 252 с.

Додатковий

4. Психологія управління: Навчальний посібник / Брич В.Я., Корман М.М. - К.: Кондор-Видавництво, 2018. - 384 с.

Internet-ресурси

5. Освіта заради справедливості. Серія університетських модулів. Модуль 14. Професійна етика. Організація Об'єднаних Націй Відень, 2021 https://www.unodc.org/documents/e4j/IntegrityEthics/E4J_Integrity_and_Ethics_Module_14_final_UKR.pdf
6. Голосіївська районна в місті Києві державна адміністрація.Офіційний інтернет-портал.Методична рекомендація на тему:«Етика державного службовця» <https://golos.kyivcity.gov.ua/news/4725.html>
- 7.Кодекс кращих практик участі громадянськості у процесі прийняття рішень. Рада Європи. <https://rm.coe.int/16802eee47>
8. Правила ділового спілкування «зверху-вниз», «знизу-вгору» і «по горизонталі» <https://www.kozaky.org.ua/pravila-dilovogo-spilkuvannya-zverxu-vniz-znizu-vgoru-i-po-gorizontali/>
- 9.Київський міжнародний інститут соціології. <https://www.kiis.com.ua/>
10. Асоціація політичних психологів України <https://appu.com.ua/>